

(N° 400)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 18 JUILLET 1923.

Projet de loi de recrutement ⁽¹⁾.
(Dispositions réservées.)

Ontwerp van wervingswet ⁽¹⁾.
(Voorbehouden bepalingen.)

I. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR M. MARCK AU TEXTE
ADOPTÉ AU PREMIER VOTE.

ART. 2.

Rédiger le dernier alinéa
comme il suit :

Dans l'application des dispositions précédentes le Ministre de la Défense Nationale assignera, autant que possible, aux miliciens, des garnisons situées à moins de 50 kilomètres de leur domicile et dans le cas où cette distance devra être dépassée, tiendra compte des facilités de communications ferroviaires entre la garnison assignée et le domicile du milicien.

I. — AMENDEMENT DOOR DEN
HEER MARCK VOORGESTELD
OP DEN TEKST AANGENOMEN
IN EERSTE LEZING.

ART. 2.

De slotalinea te doen luiden :

Bij de toepassing van de vorige bepalingen zal de Minister van Landsverdediging, zooveel mogelijk, aan de militieplichtigen garnizoensplaatsen aanwijzen, welke op minder dan 50 kilometer afstand van hunne woonplaats zijn gelegen; ingeval deze afstand moet grooter zijn, zal de Minister rekening houden met de mogelijke spoorwegverbindingen tusschen de aangewezen garnizoensplaats en de woonplaats van den militieplichtige.

(1) Exposé général, n° 448 (1921-1922).
Projet de loi, n° 10 (art. 2; 5, al. 3 et 4; chapitres II et XIII et art. 87 réservés).

Rapports, nos 96 et 150.

Amendements, n° 142, 152, 183, 189, 267, 310, 311, 333, 335, 359, 377, 379, 389 et 395.

Texte adopté au premier vote, n° 398.

(1) Algemeene toelichting, n° 448 (1921-1922).
Wetsontwerp, n° 10 (art. 2; 5, al. 3 en 4; hoofdstukken II en XIII en art. 87 voorbehouden).

Verslagen, n° 96 en 150.

Amendementen, n° 142, 152, 183, 189, 267, 310, 311, 333, 335, 359, 377, 379, 389 en 395.

Tekst in eerste lezing aangenomen, n° 398.

Le Ministre de la Défense Nationale déposera, chaque année pendant quinze jours, sur le bureau de la Chambre, un plan indiquant la distribution des garnisons par rapport avec les groupements de recrutement institués en vertu du premier alinéa du présent article.

Elk jaar wordt, gedurende vijftien dagen, door den Minister van Landsverdediging bij het bureel van de Kamer een plan ter tafel gelegd, waarop is vermeld de indeeling der garnizoensplaatsen met het oog op de wervings-groepeerings, krachtens lid 1 van dit artikel ingesteld.

H. MARCK.

**II. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR MM. DESTRÉE ET MATHIEU.**

ART. 2.

Supprimer dans l'alinéa 1^{er} les mots : « d'éléments flamands et wallons. »

**II. — AMENDEMENT INGEDIEND
DOOR DE HEEREN DESTRÉE
EN MATHIEU.**

ART. 2.

In lid 1, de woorden : « Vlaamsche en Waalsche manschappen » te doen wegvallen.

J. DESTRÉE,
J. MATHIEU.

**III. — AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR M. MATHIEU.**

ART. 2.

Ajouter à l'alinéa 1^{er} les mots :

Chaque division est stationnée en principe dans sa zone de recrutement, sauf pour les divisions de l'armée d'occupation qui n'y gardent que leur dépôt.

**III. — AMENDEMENT INGEDIEND
DOOR DEN HEER MATHIEU.**

ART. 2.

Aan lid 1 toe te voegen :

In beginsel houdt elke divisie standplaats in haar wervingsgewest, behalve voor de divisies van het bezettingsleger, welke aldaar enkel hun depot behouden.

J. MATHIEU.

**IV. — AMENDEMENT INGEDIEND
DOOR DEN HEER PICARD.**

ART. 2 (vroeger 6).

Te doen luiden als volgt :

Ten aanzien van de werving wordt

**IV. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR M. PICARD.**

ART. 2 (ancien 6).

Le rédiger comme suit : Au point de vue du recrutement, le terri-

het grondgebied in gewesten verdeeld. Het Vlaamsch en het Waalsch gedeelte van het land maken elk een wervings-gewest uit.

De voor den dienst aangewezen manschappen worden door de militaire overheid ingedeeld onder de verscheiden wapens en de verscheiden diensten en garnizoenen van het gewest, waar zij hunne woonplaats hebben bij hunne inlijving, met inachtneming van den graad van geschiktheid die hun, bij voorkomend geval, door de gedingbestissende rechts-machten werd toegekend.

Zij worden ingelijfd, zooveel mogelijk, in eenheden, die minder dan vijftig kilometer van hunne woonplaats afliggen.

(De overige alinea's te doen wegvallen.)

toire est divisé en régions. La partie flamande et la partie wallonne du pays forment chacune une région de recrutement.

Les hommes désignés pour le service sont répartis par l'autorité militaire entre les différentes armes et les différents services et garnisons de la région où ils ont leur domicile au moment de leur incorporation, en tenant compte du degré d'aptitude qui leur a été reconnu, le cas échéant, par les juridictions contentieuses.

Ils sont incorporés, autant que possible, dans les unités se trouvant à moins de 50 kilomètres de leur domicile.

(Supprimer les autres alinéas.)

H. PICARD.
